

Stephen Daldry

THE READER**DER VORLESER**
LE LISEUR**USA/Deutschland 2008****Länge** 119 Min.
Format 35 mm, 1:1.85
Farbe**Stabliste**

Regie Stephen Daldry
 Buch David Hare, nach dem Roman „Der Vorleser“ von Bernhard Schlink
 Kamera Chris Menges
 Roger Deakins
 Kameraassistent Andy Harris
 Schnitt Claire Simpson
 Schnittassistent Jens Baylis
 Sounddesign Blake Leyh
 Musik Nico Muhly
 Production Design Brigitte Broch
 Ausstattung Eva Stiebler
 Art Director Christian M. Goldbeck
 Erwin Prib
 Requisit David Hoffmann
 Kostüm Donna Maloney
 Ann Roth
 Regieassistent Richard Styles
 Casting Simone Bär
 Jina Jay
 Herstellungstg. Arno Neubauer
 Produktionsltg. Regine Otto
 Aufnahmeleitung Matthias Braun
 Produzenten Anthony Minghella
 Sydney Pollack
 Donna Gigliotti
 Redmond Morris
 Co-Produzenten Carl L. Woebcken
 Christopher Fisser
 Henning Molfenter
 Ausführende Produzenten Bob Weinstein
 Harvey Weinstein
 Associate Producers Michael Simon de Normier
 Tarik Karam
 Nora Skinner
 Marieke Spencer
 Co-Produktion 9. Babelsberg Film GmbH, Potsdam-Babelsberg



Kate Winslet, David Kross

DER VORLESER

Die Bundesrepublik in den 50er Jahren. Der Schatten des Weltkriegs und der deutschen Greuelthaten liegt über dem Land, doch kaum einer spricht darüber. Der 15-jährige Michael wächst in der Provinz auf. Eines Tages, als er von der Schule nach Hause fährt, wird ihm plötzlich übel. Eine Frau kümmert sich um ihn. Michael hat Scharlach. Erst nach Monaten kann er sich mit einem Blumenstrauß bei seiner Helferin bedanken. Beim zweiten Zusammentreffen knistert es zwischen Michael und der deutlich älteren Frau; bald verbindet beide eine leidenschaftliche Affäre. Hanna überrascht Michael mit einer großen Begeisterung für Bücher. Stundenlang lässt sie sich von ihm vorlesen. Michael merkt nicht, dass Hanna Analphabetin ist. Eines Tages jedoch ist sie spurlos verschwunden.

Einige Jahre später studiert Michael in Berlin Jura. Als Beobachter eines Prozesses, in dem sich fünf ehemalige Wärterinnen des Konzentrationslagers Auschwitz verantworten müssen, entdeckt er unter den Angeklagten Hanna. Ihnen wird 300-facher Mord vorgeworfen. Für die Menschen im Gerichtssaal ist Hanna Schmitz ein Monster. Doch Michael ist hin- und hergerissen zwischen seinem Entsetzen über Hannas Taten und der großen Liebe, die er einst für diese Frau empfunden hat – und anscheinend immer noch fühlt. Dann nimmt der Prozess eine Wendung, die Michael endgültig aus der Bahn wirft: Während alle anderen Angeklagten die Taten leugnen, gibt Hanna ehrlich Auskunft über die furchtbaren Ereignisse ...

Nach der Vorlage von Bernhard Schlinks internationalem Bestseller, der seit seinem Erscheinen 1995 in 40 Sprachen übersetzt worden ist, entstand ein bewegendes und berührendes Filmdrama.

THE READER

The Federal Republic of Germany in the 1950s. The entire country is overshadowed by the Second World War and German atrocities, yet hardly anyone is prepared to talk about it. Michael, 15, is growing up in the sticks. On his way home from school one day he suddenly feels ill. A woman comes to his aid. Michael has scarlet fever. At their next meeting, Michael and the significantly older woman cannot deny their mutual attraction and, before

Darsteller

Hanna Schmitz	Kate Winslet
Michael Berg	Ralph Fiennes
Der junge Michael	David Kross
Prof. Rohl	Bruno Ganz
Rose Mather	Lena Olin
Julia	Hannah Herzsprung
Marthe	Karoline Herfurth
Peter Berg	Matthias Habich
Richter	Burghart Klaußner
Ilana Mather	Alexandra Maria Lara
Brigitte	Jeanette Hain
Carla Berg	Susanne Lothar
Emily Berg	Alissa Wilms
Gerhard Bade	Jürgen Tarrach
Rudolf	Max Mauff
Ankläger	Sylvester Groth
Verteidiger	Fabian Busch
Bibliothekarin	Carmen-Maja Antoni



Stephen Daldry

Biografie

Geboren 1961 in Dorset, England. Nach dem Studium in Sheffield 1985-88 Ausbildung am Crucible Theatre in Taunton. 1990-92 Engagement am Gate Theatre in London. 1992-97 Künstlerischer Leiter des Royal Court Theatre, an dem er mehr als hundert Stücke inszenierte und produzierte. Hat auch am National Theatre und am Broadway gearbeitet. Sein Spielfilmdebüt BILLY ELLIOT (drei Oscar-Nominierungen 2000) und THE HOURS (neun Oscar-Nominierungen 2003) waren internationale Kinoerfolge.

Biography

Born in Dorset, England, in 1961. After studying in Sheffield from 1985-88 he began training at the Crucible Theatre in Taunton. A stint at the Gate Theatre in London from 1990-92 was followed by his appointment as Artistic Director of the Royal Court Theatre, where he directed and produced over one hundred plays. His feature film debut, BILLY ELLIOT (which received three Oscar nominations in the year 2000) and THE HOURS (nominated for nine Oscars in 2003) were international box office hits.

Biographie

Né en 1961 à Dorset, en Angleterre. Étudie à Sheffield de 1985 à 1988 puis suit une formation au Crucible Theatre de Taunton. Engagé au Gate Theatre de Londres de 1990 à 1992. Directeur artistique du Royal Court Theatre de 1992 à 1997, il y monte et produit plus de 100 pièces. Travaille également pour le National Theatre et à Broadway. Son premier film, BILLY ELLIOT (3 nominations aux Oscars 2000), et THE HOURS (9 nominations aux Oscars 2003) remportèrent un succès international en salles.

long, they are embroiled in a passionate affair. Hanna surprises Michael with her deep-seated enthusiasm for books. She loves to listen to him read to her for hours on end. All the while, Michael fails to notice that Hanna is illiterate. But then, one day, Hanna disappears without trace.

Several years later, Michael is studying law in Berlin. He is observing the trial of five former concentration camp guards when he suddenly discovers Hanna among the accused women. The defendants are on trial for the murder of 300 people. The people in the courtroom all regard Hanna Schmitz as a monster. Michael, however, is torn between his disgust at Hanna's actions and the love he once felt for her – and evidently still feels. But then the trial takes a surprising turn that completely throws Michael off course. While all the other defendants deny the accusations, Hanna provides an honest record of the horrendous events ...

A moving, touching drama based on Bernhard Schlink's international best-selling novel that has been translated into 40 languages since its publication in 1995.

LE LISEUR

La République fédérale dans les années cinquante. Le spectre de la guerre mondiale et des atrocités commises par les Allemands pèse sur le pays mais on préfère ne pas en parler. Michael, 15 ans, grandit en province. Un jour, en rentrant de l'école, il se sent mal. Une femme prend soin de lui. Michael a la scarlatine. C'est seulement quelques mois plus tard qu'il apporte un bouquet de fleurs à l'inconnue qui lui est venue en aide pour la remercier. A leur seconde rencontre, le courant passe entre Michael et la femme, beaucoup plus âgée que lui, et c'est le début d'une liaison passionnée. L'enthousiasme d'Hanna pour les livres étonne Michael. A sa demande, le garçon lui fait la lecture pendant des heures. Michael ne se rend pas compte qu'Hanna est analphabète. Un beau jour, Hanna disparaît toutefois sans laisser de traces. Quelques années plus tard, Michael étudie le droit à Berlin. Il assiste un jour en observateur au procès de cinq anciennes gardiennes du camp de concentration d'Auschwitz. Parmi les accusées, il reconnaît Hanna. On reproche aux femmes 300 meurtres. Dans la salle du tribunal, l'assistance considère Hanna Schmitz comme un monstre. Michael est quant à lui partagé entre l'horreur que lui inspirent les actes d'Hanna et le grand amour qu'il éprouva autrefois pour cette femme – et qu'il éprouve apparemment encore. C'est alors que le procès prend une tournure qui bouleverse définitivement Michael : tandis que toutes les autres accusées nient les faits, Hanna relate avec franchise les terribles événements ...

Ce film dramatique, émouvant et touchant, s'inspire du best-seller international de Bernhard Schlink, paru en 1995 et traduit depuis dans 40 langues.



Ralph Fiennes

Filmografie

- 1998 EIGHT
Kurzfilm
- 2000 BILLY ELLIOT (BILLY ELLIOT – I WILL DANCE)
- 2001 OMNIBUS
TV-Serie, Co-Produzent
- 2002 THE HOURS (THE HOURS – VON EWIGKEIT ZU EWIGKEIT)
- 2004 MICKYBO AND ME
Regie: Terry Loane, Executive Producer
- 2005 GUY X (GUY X – NIEMAND DENKT AN GRÖNLAND)
Regie: Saul Metzstein, Executive Producer
- 2006 UNLOCKED
Regie: Daryl Wein, Executive Producer
- 2007 WEDNESDAY
Kurzfilm
Regie: Rob Sorrenti, Executive Producer
- 2008 THE READER